

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE  
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

F. 95 — 297 (94 — 3417)

**21 DECEMBRE 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 255 du 31 décembre 1994, page 32729 :

Texte néerlandais :

Art. 2, 3<sup>e</sup> alinéa, *in fine*, lire « ... door de coëfficiënt 1,02n er op toe te passen waarin n de rang van de bereikte spilindex vertegenwoordigt. » au lieu de « ... door de coëfficiënt 1,02n er op toe te passen waarin de rang van de bereikte spilindex vertegenwoordigt. ».

Texte français :

Art. 2, 3<sup>e</sup> alinéa, *in fine*, lire « ... en les affectant du coefficient 1,02n, n représentant le rang de l'indice-pivot atteint. » au lieu de « ... en les affectant du coefficient 1,02n, représentant le rang de l'indice-pivot atteint. ».

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN  
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

N. 95 — 297 (94 — 3417)

**21 DECEMBER 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de Rijksbesturen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 255 van 31 december 1994, bladzijde 32729 :

Nederlandse tekst :

Art. 2, derde alinea, *in fine*, lezen « ... door de coëfficiënt 1,02n er op toe te passen waarin n de rang van de bereikte spilindex vertegenwoordigt. » in plaats van « ... door de coëfficiënt 1,02n er op toe te passen waarin de rang van de bereikte spilindex vertegenwoordigt. ».

Franse tekst :

Art. 2, derde alinea, *in fine*, lezen « ... en les affectant du coefficient 1,02n, n représentant le rang de l'indice-pivot atteint. » in plaats van « ... en les affectant du coefficient 1,02n, représentant le rang de l'indice-pivot atteint. ».

F. 95 — 298 (F 94 — 2729)

**14 OCTOBRE 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 212 du 26 octobre 1994, page 26902, dans le texte néerlandais :

Art. 6 *in limine*, lire : « In artikel 8, § 3,... » au lieu de : « Artikel 8, § 3,... ».

N. 95 — 298 (N 94 — 2729)

**14 OKTOBER 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten van de ministeries. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 212 van 26 oktober 1994, bladzijde 26902, in de Nederlandse tekst :

Art. 6 *in limine*, lezen : « In artikel 8, § 3,... » in plaats van : « Artikel 8, § 3,... ».

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 95 — 299 (94 — 1863)

**1<sup>er</sup> JUILLET 1994.** — Arrêté royal relatif à la tenue de cartes d'identité sociale. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 141 du 15 juillet 1994 :

Page 18637 :

dans le titre du texte français, lire : « Section 1<sup>ère</sup> — Dispositions générales » au lieu de « Section Ire — Dispositions générales ».

Page 18638 :

dans l'article 5, § 2, j, du texte néerlandais, lire : « hoofdzakelijk » au lieu de « hoodzakelijk ».

Page 18640 :

dans l'article 16, du texte français, lire : « cartes d'identité sociale » au lieu de « cartes d'identité sociales » ;

dans l'article 21, 4<sup>o</sup>, a, du texte néerlandais, lire : « of de maatschappelijke benaming en de maatschappelijke zetel » au lieu de « of de maatschappelijke benamingen de maatschappelijke zetel » ;

dans l'article 21, 4<sup>o</sup>, a, du texte français, lire : « ou la raison sociale et le siège social » au lieu de « ou la raison sociale, et le siège social ».

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 95 — 299 (94 — 1863)

**1 JULI 1994.** — Koninklijk besluit betreffende het bijhouden van sociale identiteitskaarten  
Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 141 van 15 juli 1994 :

Bladzijde 18637 :

in de titel van de Franse tekst, lezen : « Section 1<sup>ère</sup> — Dispositions générales » in plaats van « Section Ire — Dispositions générales ».

Bladzijde 18638 :

in artikel 5, § 2, j, van de Nederlandse tekst, lezen : « ... hoofdzakelijk... » in plaats van « hoodzakelijk ».

Bladzijde 18640 :

in artikel 16, van de Franse tekst, lezen : « cartes d'identité sociale » in plaats van « cartes d'identité sociales » ;

in artikel 21, 4<sup>o</sup>, a, van de Nederlandse tekst, lezen : « of de maatschappelijke benaming en de maatschappelijke zetel » in plaats van « of de maatschappelijke benamingen de maatschappelijke zetel » ;

in artikel 21, 4<sup>o</sup>, a, van de Franse tekst, lezen : « ou la raison sociale et le siège social » in plaats van « ou la raison sociale, et le siège sociale ».